IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 30.5.2012
COM(2012) 274 final

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tabroga d-Deċiżjoni 2010/285/KE dwar l-eżistenza ta' defiċit eċċessiv fil-Ġermanja

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tabroga d-Deċiżjoni 2010/285/KE dwar l-eżistenza ta' defiċit eċċessiv fil-Ġermanja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 126(12) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/285/KE tat-2 ta' Diċembru 2009[1] li ssegwi proposta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 126(6) tat-Trattat, kien ġie deċiż li fil-Ġermanja kien jeżisti żbilanċ [defiċit] eċċessiv. Il-Kunsill innota li l-iżbilanċ ġenerali tal-gvern [id-defiċit tal-amministrazjzoni pubblika] ppjanat għall-2009 kien ta' 3,7 % tal-PDG, li kien ogħla mit-3% tal-Valur ta' Referenza tal-PDG skont it-Trattat, filwaqt li d-dejn gross ġenerali tal-gvern [id-dejn gross tal-amministrazzjoni pubblika] kien ippjanat li jilħaq l-74,2 % tal-PDG fl-2009, taħt is-60 % tal-valur ta' referenza tal-PDG skont it-Trattat[2].

(2) Fit-2 ta' Diċembru 2009, skont l-Artikolu 126(7) tat-Trattat u l-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li titħaffef u tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv[3], il-Kunsill, fuq il-bażi tar-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni, għamel rakkomandazzjoni indirizzata lill-Ġermanja bil-għan li s-sitwazzjoni tad-defiċit eċċessiv tinġieb fi tmiemha sa mhux aktar tard mill-2013. Ir-rakkomandazzjoni ġiet ippubblikata.

(3) Skont l-Artikolu 4 tal-Protokoll dwar il-proċedura ta' żbilanċ [defiċit] eċċessiv anness mat-Trattati, il-Kummissjoni tipprovdi d-dejta għall-implimentazzjoni ta' din il-proċedura. Bħala parti mill-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll, l-Istati Membri għandhom jirrappurtaw dejta dwar l-iżbilanċi u d-dejn tal-gvern tagħhom u dwar varjabbli assoċjati oħra darbtejn fis-sena, jiġifieri qabel l-1 ta' April u qabel l-1 ta' Ottubru, skont Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 tal-

[1] ĠU L 125, 21.5.2010, p. 38.

[2] Id-defiċit u d-dejn tal-amministrazzjoni pubblika għall-2009 sussegwentament ġew riveduti u attwalment qiegħdin 3,2% tal-PDG u 74,4% tal-PDG rispettivament.

[3] ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6.

25 ta' Mejju 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea[4].

(4) Meta jikkunsidra jekk deċiżjoni dwar l-eżistenza ta' defiċit eċċessiv għandhiex tiġi abrogata, il-Kunsill għandu jieħu deċiżjoni fuq il-bażi tad-dejta notifikata. Barra minn hekk, deċiżjoni dwar l-eżistenza ta' defiċit eċċessiv għandha tiġi abrogata biss jekk il-previżjonijiet tal-Kummissjoni jindikaw li d-defiċit mhux se jaqbeż il-limitu ta' 3 % tal-PDG sat-tul taż-żmien previst[5].

(5) Fuq il-bażi tad-dejta pprovduta mill-Kummissjoni (Eurostat) skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 479/2009 wara n-notifika mill-Ġermanja qabel l-1 ta' April 2012 u fuq il-bażi tat-tbassir tar-rebbiegħa 2012 tas-servizzi tal-Kummissjoni, il-konklużjonijiet li ġejjin huma ġġustifikati:

– Peress li kien waqaf fil-livell ta' 3,2 %tal-PDG fl-2009 u 4,3 % tal-PDG fl-2010, id-defiċit tal-amministrazzjoni pubblika fil-Ġermanja tnaqqas għal 1 % tal-PDG fl-2011, u għalhekk taħt il-valur ta' referenza ta' 3 %, sentejn qabel id-data ta' skadenza stabbilita mill-Kunsill. Dan it-titjib irriżulta minħabba kondizzjonijiet ċikliċi favorevoli, is-suq tax-xogħol b'saħħtu, it-tneħħija f'fażijiet ta' miżuri ta' stimolu, il-konsolidazzjoni fiskali u t-tnaqqis gradwali tal-impatt fuq id-defiċit is-sena ta' qabel, tal-miżuri ta' darba biss għall-istabilizzazzjoni tas-settur finanzjarju.

– Il-programm ta' stabbiltà tal-2012 tal-Ġermanja jippjana li d-defiċit jibqa' għal 1 % tal-PDG fl-2012 u jaqa għal ½ % tal-PDG fl-2013, li b'mod ġenerali jikkonforma mal-previżjonijiet tas-servizzi tal-Kummissjoni ta' defiċit ta' 0,9 % tal-PDG fl-2012 u ta' 0,7% tal-PDG fl-2013. B'hekk id-defiċit għandu jibqa' ferm taħt il-valur ta' referenza ta' 3 % tal-PDG. Barra minn hekk, skont il-previżjonijiet tas-servizzi tal-Kummissjoni, id-defiċit aġġustat ċiklikament, wara tnaqqis ta' miżuri ta' darba biss u miżuri temporanji oħrajn, se jkun ta' 0,4% tal-GDP fl-2012 u ta' 0,3 % tal-PDG fl-2013. Sadanitant, huwa previst li fl-2012 ir-rata tat-tkabbir tan-nefqa tal-amministrazzjoni pubblika wara tnaqqis ta' miżuri diskrezzjonarji ta' dħul se taqbeż il-valur referenzjarju tan-nefqa kif speċifikata fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 1466/97 tas-7 Lulju 1997 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika, filwaqt li tkun osservata fl-2013.

– Il-proporzjon tad-dejn mal-PDG sploda b'8,6 punti perċentwali għal 83,0 % fl-2010, notevolment minħabba t-trasferiment ta' assi tossiċi lil "banek tal-assi ħżiena" fil-kuntest tal-istabilizzazzjoni tas-settur finanzjarju. Id-dejn gross, wara li waqa' għal 81,2% tal-PDG fl-2011, mistenni li jerġa' jiżdied għal 82,0 % tal-PDG fl-2012 minħabba l-miżuri tal-istabilizzazzjoni taż-żona tal-euro, skont il-programm ta' stabbiltà, qabel ma jerġa' jaqa' għal 80 % tal-PDG fl-2013 u sussegwentement ikompli x-xejra tiegħu 'l isfel. B'mod ġenerali din hija konformi mal-previżjoni tas-servizzi tal-Kummissjoni ta' proporzjon ta'

---

4 ĠU L 145, 10.6.2009, p. 1.

5 Skont il-"Specifications on the implementation of the Stability and Growth Pact and Guidelines on the format and content of Stability and Convergence Programmes", kif miftiehma mill-Kunsill fl-24 ta' Jannar 2012. Ara: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

dejn mal-PDG ta’ 82,2 % fl-2012 u ta’ 80,7% fl-2013, li ma tqisx il-qligħ potenzjali mill-istralċ tal-banek tal-assi ħżiena.

(6) F’konformità mal-Artikolu 126(12) tat-Trattat, Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-eżistenza ta’ żbilanċ [defiċit] eċċessiv għandha tkun abrogata meta d-defiċit eċċessiv tal-Istat Membru konċernat, fil-fehma tal-Kunsill ġie kkorreġut.

(7) Il-Kunsill ifakkar li b’bidu mis-sena wara l-korrezzjoni tad-defiċit eċċessiv tagħha, il-Ġermanja tinsab f’perjodu ta’ tranżizzjoni ta’ tliet snin (2012-2014), li matulu r-rekwiżit skont il-kriterju tad-dejn għandu jitqies bħala ssodisfat jekk il-pajjiż jagħmel progess suffiċjenti lejn il-konformità mal-valur ta’ referenza tat-tnaqqis fid-dejn, skont l-Artikolu 2(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1467/97. L-aġġustament fiskali ppjanat mill-Ġermanja fil-programm ta’ stabbiltà tagħha huwa konsistenti mal-progress suffiċjenti lejn il-konformità mal-valur ta’ referenza tat-tnaqqis fid-dejn fit-tmiem tat-tranżizzjoni.

(8) Fil-fehma tal-Kunsill, id-defiċit eċċessiv fil-Ġermanja ġie korrett u d-Deċiżjoni 2010/285/KE għandha għalhekk tiġi abrogata.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Minn valutazzjoni globali jsegwi li s-sitwazzjoni ta' defiċit eċċessiv fil-Ġermanja ġiet ikkorreġuta.

Artikolu 2

Id-Deċiżjoni 2010/285/UE hija b’dan abrogata.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President